



EUSKARAZKO ARGITALPENAK
PUBLICACIONES EN EUSKERA

Eskatzailea / Solicitante

Entitatearen izena Nombre de la entidad		IFK CIF
Ordezkar legalaren eta aitortzailearen izen-abizanak Nombre y apellidos del/de la representante legal y declarante		NAN DNI
Notifikazioetarako helbidea Dirección a efectos de notificación		
Herria Municipio	Posta Kodea Código Postal	Probintzia Provincia
Telefonia Teléfono	Telefono mugikorra Teléfono móvil	Posta elektronikoa Correo electrónico

Banka helbideraketaren datuak / Datos de domiciliación bancaria

Kontu korrontearen jabea Titular de la cuenta				
IBAN	Erakundea Entidad	Sukurtsalaren zk. Sucursal nº	KD DC	Kontuaren zk. Nº de cuenta

Aurkeztu beharreko dokumentazioa · Documentación a presentar

Eskari orria beteta ☐ *Solicitud de subvención cumplimentada*

**Aurreko urteetan diru laguntza eskatu ez dutenek
ondorengo agiriak ere aurkeztu behar dituzte:**

*Además, las entidades que no hubieran solicitado
subvención en años anteriores deberán aportar los
siguientes documentos:*

Entitate eskatzailearen estatutuak ☐ *Estatutos de la entidad solicitante*

**Eusko Jaurlaritzako elkarten erregistroaren
egiaztagiria** ☐ *Inscripción en el registro de asociaciones del Gobierno Vas-
co*

Identifikazio fiskalaren kodearen ☐ *Código de identificación fiscal*

ERANTZUNKIZUNAREN AITORPENA DECLARACIÓN RESPONSABLE

AITORTZEN DUT · DECLARO	
Ordezkatzen dudun elkarteak egunean ditu Gizarte Segurantzarekin eta Herri Ogasunarekin dituen betebeharrak: Foru-koa, estatala edo tokikoa.	☐ La entidad a la que represento se halla al corriente de sus obligaciones con la Seguridad Social y con la Hacienda Pública, Foral, estatal o local.
Hori guztia aitortzen dut dagozkion ondorio legalak izan ditzan	Lo cual declaro a los efectos legales oportunos

Uztailaren 21eko 887/2006 errege-dekretuak, diru laguntzak emateko azaroaren 17ko 38/2003 lege orokorraren araudia onetsi duenak, 22.1 artikularen 2. paragrafoan eta 24. artikularen 4., 5. eta 7. idatz-zatietan xedatutakoaren arabera. Aipatutako lege aginduek ezartzen dutena aintzat hartuta, diru laguntzaren eskatzaileak erantzukizunaren aitortpena eginez ordezkari ditzake dena delako elkarteak herri-ogasunarekin eta gizarte segurantzarekin diruen obligazioak direla-eta erakunde eskudunek emandako ziurtagiriak, betiere: - Emango den diru laguntzaren kopurua 3.000 euro-tik gorakoa ez bada. - Diru laguntza emateko administrazio-ebazpenean, eman den diru laguntzaren izaera, erregimen edo zenbatekoak eraginda, behar bezala justifikatutako eta jasotako gorabeherak daudenean - Diru laguntzak gizarte ekintzako eta nazioarteko lankidetzako proiektuak edo programak finantzatzeko direnean eta hura jasoko dutenek irabazi asmorik gabeko elkarteak edo horien federazioak, konfederazioak edo taldeak direnean.	Y a efectos de lo dispuesto en el artículo 22.1, párrafo 2º, en relación con los números 4, 5 y 7 del artículo 24 del Real Decreto 887/2006 del 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones . A tenor de lo establecido en los preceptos legales mencionados, el/la solicitante de la subvención podrá sustituir las certificaciones, emitidas por los organismos competentes, de estar al corriente en sus obligaciones con Hacienda Pública y con Seguridad Social, por declaración responsable en tal sentido en los siguientes supuestos: - Cuando la cuantía de la subvención a otorgar no supere el importe de 3.000 euros. - Subvenciones en las que concurren circunstancias debidamente justificadas y recogidas en la resolución administrativa por la que se concede la subvención, derivadas de la naturaleza, régimen o cuantía de la ayuda a otorgar. - Subvenciones destinadas a financiar proyectos o programas de acción social y cooperación internacional que se concedan a entidades sin fines lucrativos, así como a federaciones, confederaciones o agrupaciones de las mismas.
---	--

Baimena ematen diot Durangoko Udalari, erakunde eskudunei behar besteko dokumentazioa eskatzeko, diru laguntza honen baldintza guztiak betetzen direla egiaztatzeko eta, hala badagokio, eguneratzeko.	<i>Autorizo al Ayuntamiento de Durango a solicitar a los organismos competentes cuanta documentación sea necesaria para verificar y actualizar, en su caso, el cumplimiento de las condiciones necesarias para ser adjudicatario de la presente ayuda o subvención.</i>
---	--

DATEUN BABESA Durangoko Udalak datuak tratatzen ditu dokumentuen sarre- eta irteera-erregistroaren kudeaketaren esparruan, Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen arabera. Datu pertsonalak eskumena duten beste Administrazio Publiko batzuei jakinarazi ahal izango zaizkie. Interesdunak bere datuak eskuratzeko, zuzentzeko eta ezabatzeko eskubidea du, bai eta datuon tratamendua mugatzeko edo aurka egiteko eskubidea ere, Udalaren helbidera edo dpo@durango.eus helbide elektronikora komunikazio bat bidalita. Halaber, informazio gehiago nahi izanez gero, kontsultatu gardentasun-ataria: www.durango.eus	PROTECCIÓN DE DATOS El Ayuntamiento de Durango trata datos en el ámbito de la gestión del registro de entrada y salida de documentos de acuerdo con la Ley 39/2015 de procedimiento administrativo común. Los datos personales podrán ser comunicados a otras Administraciones Públicas con competencia. La persona interesada tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación a la dirección del Ayuntamiento o al correo electrónico dpo@durango.eus, así como ampliar información en el portal de transparencia en www.durango.eus.
---	--

Data
Fecha

Sinadura
Firma

[illegible]

AURREKONTUA PRESUPUESTO

ARGITALPENAREN GASTUAK GASTOS DE LA PUBLICACIÓN	
Aseguruak Seguros	
Garraio gastuak Gastos de transporte	
Inprimatze lanak (kartelak, folletoak...) Trabajos de imprenta	
Hornidura gastuak Gastos de suministro	
Langile gastuak Gastos de personal	
Enpresei ordaintzea Gastos a empresas	
Besterik (zehaztu) Otros (especificar)	
.	
.	
.	
.	
.	
.	
.	
.	
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	

ARGITALPENAREN DIRU SARRERAK INGRESOS DE LA PUBLICACIÓN	
Udalari eskatutako dirulaguntza Subvención solicitada	
Erakundearen ekarpena Aportación de la entidad	
Erakunde pribatuen ekarpena Aportación de entidades privadas	
Erakunde ofizialen ekarpena (zehaztu) Aportación de entidades públicas (especificar)	
.	
.	
.	
Kuotak edo/eta izen emateak Cuotas y/o inscripciones	
Publizitate babesa Patrocinios	
Besterik (zehaztu) Otros (especificar)	
.	
.	
.	
.	
.	
DIRU SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	

Aurrekontu orekatua osatu. Diru sarrerak eta gastuak berdinak izan behar dira.
 Completad un presupuesto equilibrado, es decir, los ingresos y los gastos deben ser iguales.